

Воскресе́ние Твое́, Христе́ Спа́се,  
А́нгели пою́т на Небесе́х; и нас на землі  
сподо́би чи́стым се́рдцем Тебе́ сла́вити.

Стихи́ра Пасхи, глас 6-й





ГАЛАТИЯ ГРИГОРИАДУ-СУРЕЛИ

# ЗАВТРА ВОСКРЕСЕНЬЕ!

Рассказ-толкование  
о Божественной Литургии



Издательство Московской Патриархии  
Русской Православной Церкви  
Москва 2013





Дорогие родители!

Ничто так не объединяет семью и не воспитывает детей, как участие в церковных Таинствах и общая жизнь в молитве, труде и трапезе. Молитва детей начинается с молитвы старших. Поэтому внимательно, неспешно молитесь в присутствии ребенка, чтобы он мог повторять вслед за вами простые слова молитвы. Важно найти нужные слова, объясняющие смысл молитв, и примеры как из жизни ребенка, так и из жизни святых, которые бы донесли до души ребенка глубину и силу молитвы ко Господу, Пресвятой Богородице и святым. И потом, очень важно научить детей быть в присутствии Божиим; это легче сделать в храме, где, по словам Самого Спасителя, Христос посреди нас (Мф. 18, 20).

Самое главное богослужение, совершаемое в храме, называется Литургия, что в переводе с греческого означает «общее дело» или «общее служение». Во время этой службы совершается Таинство Святого Причащения. Его установил Господь наш Иисус Христос на Тайной Вечере.

На Литургию мы приходим, чтобы всем вместе, соборно, вознести молитвы Богу за весь мир, за свою страну, за близких, за себя, чтобы попросить силы для служения Богу и людям.

Божественная Литургия называется также Евхаристией. Это тоже греческое слово, оно переводится как «благодарение». За Литургией мы приносим Господу в жертву хлеб и вино, которые силою Святого Духа претворяются в Тело и Кровь Господа нашего Иисуса

Христа. Мы благодарим Бога за явные и неявные благодеяния, которые Он оказывает нам через людей или обстоятельства, за спасительные страдания и крестную смерть Сына Божия, Иисуса Христа, за Его Воскресение, за Божественное милосердие.

Необходимо помнить, что совместное участие в главном христианском богослужении — Литургии — духовно объединит вас и вашего ребенка в любви ко Господу, укрепит его в православной вере, придаст духовные и телесные силы на сложном жизненном пути.

Детям до семи лет можно приступать к Таинству Святого Причащения без Таинства Исповеди — покаяния.

Эта книга очень хорошая, полезная и необходимая не только детям, но и взрослым. Появление книги с толкованием Божественной Литургии приветствую. Книга поможет многим и многим людям в понимании важнейшего Таинства Святой Церкви. Помоги Бог в трудах Ваших.

*Протоиерей Сергей Правдолюбов,  
магистр богословия*







Ветер не умеет считать дни недели. Цветы тоже не умеют считать дни недели. И птицы не умеют считать дни недели, так же как Солнце, Луна и звёзды.

Но и ветер, и цветы, и птицы, да и Солнце с Луной знают:

**ЗАВТРА ВОСКРЕСЕНЬЕ.**

Моя мама умеет вести счёт времени. Поэтому по субботам она печёт просфоры<sup>1</sup> и нас готовит к святой Литургии.

— Дети, **ЗАВТРА ВОСКРЕСЕНЬЕ!**

И мы, умытые, послушные и притихшие, идём на кухню.

Мама замешивает тесто для просфор.

Я зажигаю лампаду.

Мария готовит кадильницу.

По дому разливается чудесный аромат.

Да исправится молитва моя, яко кадило пред Тобою...

Как это хорошо, что... **ЗАВТРА ВОСКРЕСЕНЬЕ.**





Тесто для просфор готово. Аромат ладана смешивается с запахом муки. Не подойдет ли тесто от тепла наших сердец?

К нам заглянула соседка Светлана:

— Я хочу испечь просфоры. Ты знаешь, как это делается? У тебя есть рецепт?

— Конечно! Моя мама у своей мамы научилась печь просфоры, а та у своей, я пеку так же, как делали это они, — сказала мама. — Для приготовления просфор понадобится пять чашек лучшей муки, две чашки тёплой воды, одна ложечка соли и свежие дрожжи размером с ядро миндаля. Ещё нужна печать, которую следует оттиснуть на просфоре. Вот она! Мой тебе совет: попроси детей помочь. Очень хорошо, если и они будут участвовать в приготовлении просфор.

А готовить просфоры нужно так.

Раствори дрожжи в половине чашки тёплой воды. В чистую миску насыпь муку. Посередине сделай небольшое углубление. В него опусти соль и растворённые дрожжи, а затем медленно добавь остаток воды. Тщательно вымеси тесто. Тесто должно быть достаточно густым. Если покажется, что нужно добавить ещё воды, окуни руки в тёплую воду и продолжай месить до тех пор, пока тесто не смягчится.

Но то, о чём нельзя забывать, когда готовишь просфоры, так это о молитве. Напевай псалмы и тропари, ведь просфора станет Телом Господа нашего Иисуса Христа.

После того как вымесишь тесто, раздели его на части, придай им круглую форму, уложи на чистый, посыпанный мукой противень. А затем возьми печать



и оттисни её на верхней части каждой просфоры. Прижми печать сильнее, чтобы изображение получилось четким.

Вдавливая печать в просфору, мама объясняет:

— Просфора состоит из двух частей, соединённых вместе и обозначающих два естества Иисуса Христа — Божия и человеческого. На верхней части просфоры изображается крест с надписью на сторонах: Ис Хс — Ни Ка — Иисус Христос побеждает.

После этого покрой просфоры чистым полотенцем и оставь их в тёплом месте минут на пятьдесят.

Когда просфоры поднимутся, смети с них чистой кисточкой излишки муки. Пеки на умеренном огне, и через полчаса твои просфоры будут готовы.

Как это хорошо, что... ЗАВТРА ВОСКРЕСЕНЬЕ.

Окончены все субботние дела. Мы сидим за столом.







УДК 244  
ББК 86–372  
Г82

Рекомендовано к публикации  
Издательским Советом  
Русской Православной Церкви  
Ис 13-305-0377

*Рецензент: протоиерей Сергей Правдолюбов,  
магистр богословия*

### **Григориаду-Сурели Галатия**

Г82      **Завтра воскресенье! Рассказ-толкование о Божественной Литургии. — 2-е изд., испр. — М.: Издательство Московской Патриархии Русской Православной Церкви, 2013. — 80 с.: ил. (пер. с греч.).**

Эта небольшая книга — одно из первых изданий церковной детской литературы, посвященных Литургии, главному христианскому богослужению. Книга в истинно православном духе описывает воскресный день одной православной семьи. Всё настроение повествования празднично, как и подобает этому святому дню. Центральная часть книги представляет собой описание Литургии с объяснением её наиболее значимых моментов. Книга предлагается в качестве духовно-полезного чтения не только для детей, но и для взрослых.

Текст книги подготовлен на основе греческого издания, значительно дополнен и переработан в соответствии с богослужебной традицией Русской Православной Церкви.

#### *Детская литература*

Заведующая редакцией *Т. Тарасова*. Редактор *И. Черкесова*. Художники: *С. Толстошеина, Н. Васильев*. Технический редактор *З. Кондрашова*. Корректор *Т. Горячева*. Верстка: *Е. Воронова, М. Алимбиев*. Подписано в печать 25.03.2013. Формат 84×108 1/16. Физ. печ. л. 5,0. Печать офсетная. Тираж 10 000 экз. Заказ № . Издательство Московской Патриархии Русской Православной Церкви. 119435, Москва, ул. Погодинская, д. 18. Оптовый отдел реализации: (499) 246-20-85, 246-52-08. Магазин на Погодинской: (499) 245-30-68. Магазин на Бакунинской: (499) 246-25-35. E-mail: books@rop.ru. Http://www.rop.ru

ISBN 978–5–94625–216–4

© Издательство Московской Патриархии  
Русской Православной Церкви, 2013